



DB Systemtechnik GmbH • Bahntechnikerring 74• 14774 Brandenburg-Kirchmöser

**Limited Liability Company Vitapolis
Technikum Area Str. 16
UKR 08152 Boyarka**

DB Systemtechnik GmbH
Werkstoff- und Fügetechnik
TT-TVI 3(2) Brandschutz, Oberflächen-
und Fügetechnik
Bahntechnikerring 74
14774 Brandenburg-Kirchmöser
Germany
www.db-systemtechnik.de

Sebastian Kupiec
Telefon 03381 812 - 576
sebastian.kupiec@deutschebahn.com
Zeichen TT-TVI 3(2)Ku/267

05.03.2019

**DB certification for welding consumables according to VA 918 490
- Your letter of 14.11.2018 - Mr. Alimov**

Dear Sirs,

due to your above mentioned application for certification of welding consumables and our review of the submitted documents we have issued a DB-approval certificate for your welding consumables in the table below and set in the online-register railway vehicles of SLV Halle.

DB approval number	Brand:
42.267.01	HORDA 3Si1
42.267.02	HORDA 4Si1

The online register railway vehicles with the "list of welding consumables with DB - certification" can be reached as follows:

- Step 1: enter with: "www.en15085.net"
- Step 2: select: "Filler metals with DB-certification"
- Step 3: select: "Search" you can use the following search criteria:
 - approval number,
 - filler metal (type of welding consumables, such as stick electrode),
 - standard (classification standards for welding consumables, such as DIN EN ISO 2560)
 - manufacturer,
 - brand.

Important note: Due to this message and the recording of these DB authorization certificates in the online register railway vehicles, you don't get any other documents by mail.

The production facility is characterized by a code number. The list of code number for your welding consumables is unchanged and has been distributed already.

...



DB Systemtechnik GmbH
Sitz Minden
Amtsgericht
Bad Oeynhausen
HRB 12643
USt-IdNr.: DE 278 387 628

Vorsitzender des
Aufsichtsrates:
Frau Dr. Prof Sabina
Jeschke

Geschäftsführer:
Hans Peter Lang
(Vorsitzender)
Michael Fritz
Christoph Kirschinger
Dr. Ulla Kopp

Bankverbindung:
Postbank Berlin
IBAN: DE74 1001 0010 0061 1711 06
BIC: PBNKDEFF



The certification is based on the DIN EN 13479 and our procedural instruction VA 918 490. With this certification, the requirements for the proof of conformity for welding consumables in rail vehicle according to DIN EN 15085-4 and the railway bridge after the DB - Directive 804 and DBS 918 005 are met.

For deliveries in the area of railway technology, the welding consumables in accordance with DIN EN 15085-4, Section 5.3.2 and the VA 918 490 shall be marked in annex 6 with the CE - marking in accordance with DIN EN 13479. Additionally the DB-approval number and the code number (e.g. 10.001.01/01) are to specify.

Further details of the marking see VA 918 490, annex 6.

For deliveries in the area of building control according with the "**Directive 89/106/EEC**" (valid only until 30.06.2013) or the "**Regulation (EU) No 305/2011**" the welding consumables are to be marked in accordance with DIN EN 13479, annex ZA.3.

The approval certificate is bound to the manufacturer and its specified production facility(s) (see list of code no.). Changes at the production site must be notified to us immediately as changes in the production and composition of welding consumables.

If we notice that significant changes were not communicated to us, or if there are reasoned doubts about the constant properties of welding consumables, we will initiate a new product testing. Doesn't meet the checked filler metal the conditions of our VA 918 490, we will retract the certificate of approval.

According to DIN EN 13479 and our VA 918 490 annual monitoring of the factory production control (FPC) by one of the specified in the VA 918 490 FPC - Certification Authorities is required. The implementation of the FPC must be demonstrated annually by submission of the monitoring report.

Supposed it is noticed that the FPC no longer corresponds to the terms of our VA 918 490 or if you refuse to the annual monitoring, we will retract all approval certificates.

The costs of preparing the registration certificates will be charged to you.

With best regards

i. A. **signed. Kupiec**